

B1.24 Schönheitstermin

Appuntamento di bellezza

<https://app.colanguage.com/it/tedesco/programma/b1/24>



Der Termin <i>(l'appuntamento)</i>	der gewünschte Look <i>(il look desiderato)</i>
Die Verfügbarkeit <i>(la disponibilità)</i>	die Beratung (eine Beratung wünschen) <i>(la consulenza (desiderare una consulenza))</i>
Die Warteliste <i>(la lista d'attesa)</i>	vereinbaren (einen Termin vereinbaren) <i>(prendere appuntamento (prendere un appuntamento))</i>
Die Haarfarbe <i>(il colore dei capelli)</i>	verschieben (den Termin verschieben) <i>(spostare (spostare l'appuntamento))</i>
Die Strähnen <i>(le mèches)</i>	absagen (einen Termin absagen) <i>(annullare (annullare un appuntamento))</i>
Der Haarschnitt <i>(il taglio di capelli)</i>	bestätigen (den Termin bestätigen) <i>(confermare (confermare l'appuntamento))</i>
Die Spitzen (die gespaltenen Spitzen) <i>(le punte (le doppie punte))</i>	empfehlen (etwas empfehlen) <i>(consigliare (consigliare qualcosa))</i>
Die Haarwäsche <i>(il lavaggio dei capelli)</i>	natürlich (ein natürliches Make-up) <i>(naturale (un trucco naturale))</i>
Das Styling <i>(lo styling)</i>	auffällig (ein auffälliger Look) <i>(appariscente (un look appariscente))</i>
Die Dauer (Wie lange dauert es?) <i>(la durata (quanto dura?))</i>	dezentes Make-up <i>(trucco sobrio)</i>

1. Esercizi

1. E-Mail

Riceverai un'email da un salone di parrucchieri perché devi spostare il tuo appuntamento ma desideri comunque un'acconciatura specifica. Rispondi all'email.



Sehr geehrte Frau Müller,
vielen Dank für Ihre Online-Buchung im Salon **StyleZeit**.
Sie haben am **Donnerstag, 18. April, um 17:30 Uhr** einen Termin bei unserer **Friseurin** Lara für:
Waschen, Schneiden, Föhnen (Dauer ca. 60 Minuten).
Bitte bestätigen Sie kurz Ihre **Verfügbarkeit**. Wenn Sie den Termin **verschieben** oder **absagen** möchten, antworten Sie einfach auf diese E-Mail. Unsere freien Zeiten: Freitag 16:00 Uhr oder Montag 18:00 Uhr.
Auf Wunsch ist auch eine kurze **Beratung** zu Farbe und **Styling** möglich.
Mit freundlichen Grüßen
Salon StyleZeit
Anna Becker

Scrivi una risposta appropriata: vielen Dank für Ihre E-Mail. / leider kann ich am Donnerstag nicht kommen, deshalb / ich hätte den Termin gern am ... und möchte meine Haare ... lassen.

2. Completa i dialoghi

a. Friseurtermin vor wichtigem Kundentermin

Kunde:	Guten Tag, hier spricht Thomas Weber, ich hätte gern morgen einen Termin im Salon, möglichst am späten Nachmittag.	(Buongiorno, sono Thomas Weber, vorrei un appuntamento per domani in salone, possibilmente nel tardo pomeriggio.)
Friseurin:	1. _____	(Buongiorno, signor Weber, controllo subito: alle 17abbiamo ancora posto libero, le va bene?)
Kunde:	Ja, 17 Uhr passt gut, ich habe am Abend einen wichtigen Kundentermin und brauche einen sauberen Haarschnitt, bitte nur die Spitzen und den Nacken kürzer.	(Sì, le 17 vanno bene. La sera ho un incontro importante con un cliente e ho bisogno di un taglio curato: solo le punte e accorciare un po' la nuca, per favore.)
Friseurin:	2. _____	(Va bene, quindi manteniamo la lunghezza generale, leggermente scalato e pulito sulla nuca. Vuole anche che schiarisca un po' le radici o che tintiamo le ciocche grigie?)

Kunde:	Lieber nicht färben, ich möchte einen natürlichen Look, aber könnten Sie mir ein passendes Pflegeprodukt für trockenes Haar empfehlen?	(Meglio non colorare, preferisco un look naturale. Però potrebbe consigliarmi un prodotto per la cura dei capelli adatto a capelli secchi?)
Friseurin:	3. _____ _____	(Certo, le consiglierò il prodotto in salone. Il servizio con shampoo, taglio e asciugatura costa circa 45 euro; può pagare in contanti o con carta.)
Kunde:	Das ist in Ordnung, dann bestätige ich den Termin morgen um 17 Uhr.	(Va bene, confermo l'appuntamento per domani alle 17.)
Friseurin:	4. _____ _____	(Perfetto, signor Weber, il suo appuntamento è stato registrato. Se deve spostarlo, ci chiami per tempo, per favore.)

1. Guten Tag, Herr Weber, ich schaue kurz nach: wir hätten um 17 Uhr noch einen freien Termin, passt Ihnen das? **2.** Alles klar, also Haarlänge weitgehend lassen, leicht gestuft und sauber im Nacken, wünschen Sie auch, dass wir den Ansatz ein bisschen aufhellen oder die grauen Strähnen tönen? **3.** Natürlich, ich berate Sie dann vor Ort, die Behandlung mit Waschen, Schneiden und Föhnen kostet ungefähr 45 Euro, zahlen können Sie bar oder mit Karte. **4.** Perfekt, Herr Weber, Ihr Termin ist eingetragen, falls Sie den Termin verschieben müssen, rufen Sie uns bitte rechtzeitig an.

3. Scriva una breve e-mail a un salone di parrucchieri in cui modifica o cancella un appuntamento già fissato e descriva brevemente il look desiderato (circa 7-10 frasi).

hiermit möchte ich meinen Termin am ... ändern / absagen / leider ist es mir nicht möglich, den Termin wahrzunehmen, weil ... / ich wünsche mir einen eher natürlichen / auffälligen Look mit ... / könnten Sie mir bitte einen neuen Termin vorschlagen?
